

**Project:**  
**Bergamot**

(Grant Agreement number 825303)

*“Browser-based Multilingual Translation”*

Funding Scheme: Research and Innovation Action  
Theme: ICT-29-2018 “A multilingual Next Generation Internet”  
Date of latest Annex I: 22/10/2018

**D7.1: Public Project website**

---

**Project Coordinator (PC):** Kenneth Heafield  
Tel.: +44 131 650 2871  
Email: [kheafiel@inf.ed.ac.uk](mailto:kheafiel@inf.ed.ac.uk)

**PC Organization Name:** University of Edinburgh

**Lead Partner for Deliverable:** MZ Denmark APS

**Deliverable Due Date:** 31/03/2019

**Deliverable Issue Date:** 01/01/2019

---

<b>Document History</b> (Revisions – Amendments)	
<b>Version and date</b>	<b>Changes</b>
1.0 – 27/02/2019	First version

<b>Dissemination Level</b>		
<b>PU</b>	Public	<b>X</b>
<b>PP</b>	Restricted to other program participants (including the EC Services)	
<b>RE</b>	Restricted to a group specified by the consortium (including the EC Services)	
<b>CO</b>	Confidential, only for members of the consortium (including the EC)	

The Bergamot project will add and improve client-side machine translation in a web browser. Unlike current cloud-based options, running directly on users' machines empowers citizens to preserve their privacy and increases the uptake of language technologies in Europe in various sectors that require confidentiality. Free software integrated with an open-source web browser, such as Mozilla Firefox, will enable bottom-up adoption by non-experts, resulting in cost savings for private and public sector users who would otherwise procure translation or operate monolingually.

To understand and support non-expert users, our user experience work package researches their needs and creates the user interface. Rather than simply translating text, this interface will expose improved quality estimates, addressing the rising public debate on algorithmic trust. Building on quality estimation research, we will enable users to confidently generate text in a language they do not speak, enabling cross-lingual online form filling. To improve quality overall, dynamic domain adaptation research addresses the peculiar writing style of a website or user by adapting translation on the fly using local information too private to upload to the cloud. These applications require adaptation and inference to run on desktop hardware with compact model downloads, which we address with neural network efficiency research. Our combined research on user experience, domain adaptation, quality estimation, outbound translation, and efficiency support a broad browser-based innovation plan.

**LEGAL NOTICE**

Neither the European Commission nor any person acting on behalf of the Commission is responsible for the use, which might be made, of the following information.

The views expressed in this report are those of the authors and do not necessarily reflect those of the European Commission.

**© H2020 Bergamot Project 2019**

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged

## **Table of Contents**

<b>1.</b>	Website goals and objectives .....	<b>4</b>
<b>2.</b>	Target audience .....	<b>4</b>
<b>3.</b>	Basic requirements .....	<b>4</b>
<b>4.</b>	Website hosting and domain name .....	<b>6</b>
<b>5.</b>	Website structure and content .....	<b>6</b>
<b>6.</b>	Website sections .....	<b>6</b>
<b>7.</b>	Guidelines for project website maintenance.....	<b>8</b>
<b>8.</b>	Post-project maintenance .....	<b>8</b>

# Introduction

The Bergamot project website is considered the most significant dissemination tool for the project, serving as a public resource addressing the activities being undertaken in the project, including its numerous scientific and promotional events. This deliverable, D7.1 “Public project website”, outlines the development, management and communicative efforts of the consortium to disseminate Bergamot to both the scientific community and the general public over the course of the project. The Bergamot website will also demonstrate its objectives for focusing on important research content materials, details about the consortium, relevant up-to-date news and downloadable materials for review.

## **1. Website goals and objectives**

The project website will be the primary channel of disseminating Bergamot information. Online viewers with an interest in this scientific domain and/or EU H2020 projects, as well as experience researchers can access important details relating to the project’s objectives and ongoing activities.

The Bergamot project website has been developed as a web-based tool to:

- Raise awareness and promote the project objectives, as well as the project’s research results;
- Increase visibility of the project amongst European Research community, European stakeholders and amongst scientists and researchers on international scale
- Potentially involve business and academic society towards its research and innovation activities
- Provide a central location where all interested parties can download research publications, deliverables, software, and data related to the project.

## **2. Target audience**

The Bergamot website is a public information platform for all online users. However, the consortium has identified the following specific target audiences which would benefit most from the website, namely:

- European organisations involved with translation of documents, selection of European software standards, and the results of Horizon 2020 research projects.
- Scientists and researchers working in the fields of machine learning, deep learning, NLP, and related fields.
- Representatives from the industry who are interested in the results of the project;
- Other stakeholders;
- General public

## **3. Basic requirements**

The website will adhere to the highest standards of usability and effectiveness and is consistent with the following basic requirements:

## ***H2020 Bergamot, D7.1: Public Project website***

User's first impression	<p>The website will have an attractive design and user-friendly navigation system. The presence of the EU logo, as well as the Bergamot project logo, will ensure new visitors that the website has been developed under the umbrella of the European Commission.</p> <p>The content of the website is well-structured, so that users could easily find all the necessary information.</p>
Home page structure	<p>The home page presents the latest news and events announcements. This structure will help visitors to follow the progress of the project and to avoid searching for these new details in other sections.</p> <p>Furthermore, there are several links on the homepage to other sections of the website: Project Summary, Consortium Partners, News &amp; Events, Publications, Deliverables, Software, Data, and Contact information</p>
Navigation system	<p>The website will have an open and easy interface;</p> <p>The left menu provides easy access to the most important pages of the website, i.e. home page, consortium partners, publications, events &amp; news, deliverables, software, data, and contact.</p>
Advertisement	<p>The Bergamot website is non-commercial and will not include any type of advertisements except of those of the events promoted within the framework of the project.</p>
Readability	<p>In order to make the content of the website easily readable, the text will be displayed in Zilla Slab, a typeface used for the Mozilla wordmark, headlines and throughout their designs.</p>
Multimedia content	<p>The presence of photographs and images in text will help to simplify the process of perception of the information published on the website, and make reading more interesting. All the images published on the Bergamot website will either produced by the project partners, purchased from photo stocks, or are in the public domain.</p>
Compatibility with the most popular Internet browsers	<p>The interface of the website has been tested in the most popular Internet browsers (Internet Explorer, Microsoft Edge, Opera, Mozilla Firefox and Google Chrome) and adjusted to look similar in all.</p>

## H2020 Bergamot, D7.1: Public Project website

Usage of the EU logo	The logo of the European Union is displayed on each page of the website, in the footer. Their size, background, as well as the text “This project has received funding from the European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 825303” are consistent with the guidelines of the European Commission. As of this writing, there is no H2020 logo available on the European Commission web portal. The logo will be embedded on the website (the footer on each page) as soon as it is published and the guidelines of its usage are issued.
Regular maintenance	Statistics will be collected on the number of pages visited, materials downloaded/viewed and total visitors to the website on a regular basis The website will be kept active for at least 2 years upon the project completion.

## Website implementation

### 4. Website hosting and domain name

The Bergamot project website is available on the Internet under the domain name `browser.mt`. This domain name has been registered and is hosted on `github.com`.

### 5. Website structure and content

The Bergamot project website consists of the following sections, which together, form the main menu in a clear format on the front (home page):

- ✓ Home/Project summary
- ✓ Consortium partners
- ✓ News & Events
- ✓ Publications
- ✓ Deliverables
- ✓ Software
- ✓ Data
- ✓ Contact

In addition, the website will also provide access to the Bergamot project’s online presence through direct links to their social media accounts, Twitter and Facebook, which are available on the homepage.

The website header features the Bergamot project logo, project title, as well as images relevant to the project topic. The contents of the website are also displayed in English. Each of the sections are detailed below.

### 6. Website sections

The design of the Bergamot website has prepared by MZ Denmark APS, according to the Description of Action. It has been divided into seven (7) sections which are detailed below, including screenshot examples:

## **Home/Project summary**

The home/project summary will feature a condensed version of the project's objectives and future activities for readers. This will provide a clear overview of the intended aims of the Bergamot project and will introduce the strong consortium who will be collaborating for its ongoing and future success.

## **Consortium partners**

The consortium section includes all the academic and industry partners participating in the Bergamot project: UEDIN, CUNI, USFD, UTARTU and MZ Denmark APS. For each partner, a brief description of their institute and scientific expertise and interests are highlighted, as well as a link to their website.

## **News & Events**

This section will be frequently updated to show upcoming and past events which are directly aligned with the project's objectives and suggested activities as outlined in the Description of Action. The information related to the Bergamot project's progress will include events such as press releases, blog posts, conferences attended/hosted, demos and public outreach events. The range of news and events will also be linked to the project's social media accounts and community blogs to ensure that there is a balance of broad information for the general public and targeted information formation for specific audiences for a potential interest in collaborating with or adopting Bergamot.

## **Publications**

The consortium partners will demonstrate the progress of their work through individual and joint research publications; These will continually be updated in this section, adding titles, authors, journal names and year of publication.

## **Deliverables**

This section will have digital versions of public deliverables featuring scientific events or information about the Bergamot project which users are able to view or download for review.

## **Software**

This section will feature software which can be used on and offline. It will include links to repositories and, if appropriate, links to trained models which can be used for machine based translation.

## **Data**

This section will feature open data used to train the machine based translation systems. Opening machine learning systems, involves not only opening software, but also the data used to train such systems.

Second, to maintain its accessibility in open-source projects, MZ Denmark APS, as the website creator, will also ensure that releases of code, documentation, translation models and additional information for developers, end users or institutional partners will be made available through the website in this section.

## **Contact information**

The project coordinator details will be available in this section, including the following:

Dr. Kenneth Heafield  
School of Informatics  
University of Edinburgh  
10 Crichton Street  
Edinburgh EH8 9AB  
United Kingdom  
Email: [kheafiel@inf.ed.ac.uk](mailto:kheafiel@inf.ed.ac.uk)  
Telephone: +44 131 650 2871

## Website maintenance

The partner responsible for maintenance of the Bergamot project website is MZ Denmark APS. However, all other consortium partners will support MZ Denmark APS by providing content for the website throughout its duration.

### **7. Guidelines for project website maintenance.**

Over the course of the project the website will be regularly updated. Namely, all the news related to the project will be published in the “News and Events” section, on separated pages. The recently updated links to these pages will also be listed on the Home page.

The consortium partners will be involved in preparing content for news articles, amendments to the website content and suggestions concerning improvement of the design. All this information should be sent to MZ Denmark APS, who will proceed with making the appropriate changes.

### **8. Post-project maintenance**

After the project is completed, the maintenance of the Bergamot website will be reduced to minimum. With the publication of the last public deliverable, the website will start functioning as an informational resource. Neither news, nor events announcements will not be published any more.

The Bergamot website will stay available for at least two years upon the project completion.